



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/17
20 December 1993

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
SPANISH/ARABIC

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 7 предварительной повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ ВО ВСЕМИРНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И В МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИЗУЧЕНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОИХ УСИЛИЯХ ПО ДОСТИЖЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ ПРОБЛЕМЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРАВУ ОБЛАДАТЬ АДЕКВАТНЫМ УРОВНЕМ ЖИЗНИ; ВНЕШНЮЮ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, ПОЛИТИКУ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПЕРЕСТРОЙКИ И ЕЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И, В ЧАСТНОСТИ, ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВЕ НА РАЗВИТИЕ.

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1993/12 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Введение	1
I. ПРАВИТЕЛЬСТВА	3
Чешская Республика	3
Пакистан	3
Югославия	6
II. ОРГАНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ	8
Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	8
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	11
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	13
Программа развития Организации Объединенных Наций	15
Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	16
Всемирный банк	17
Международный валютный фонд	17
III. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ	19
Комиссия Европейских сообществ	19
Лига арабских государств	19
Организация экономического сотрудничества и развития	20
IV. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ	22
Организация солидарности народов Азии и Африки	22
Американская ассоциация юристов	24
Всеобщая арабская федерация женщин	27
Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире	27
Международная конфедерация свободных профсоюзов	28
Международный совет по вопросам образования для взрослых	29
Международная федерация женщин с университетским образованием	29
Международная федерация "Земля людей"	30
Межпарламентский союз	31
Общество "Служение миру и справедливости в Латинской Америке"	33
Международная лига женщин за мир и свободу	33
Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок	36
V. ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИИ	37
Кампания за экологическое развитие в "третьем мире"	37
Совместная конференция "Церковь и развитие"	37
Фонд Ариаса за мир и прогресс человека	39

Введение

1. На своей сорок девятой сессии Комиссия по правам человека, сознавая, что серьезная проблема внешней задолженности остается одним из наиболее критических факторов, неблагоприятно воздействующих на экономическое и социальное развитие и уровень жизни населения многих развивающихся стран, что влечет за собой серьезные последствия социального характера, и будучи обеспокоена последствиями программ структурной перестройки для осуществления экономических, социальных и культурных прав, приняла резолюцию 1993/12, в которой она высоко оценила исследование по вопросам осуществления экономических, социальных и культурных прав, подготовленное Специальным докладчиком Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств г-ном Данило Тюрком.

2. В пункте 5 резолюции Комиссия просила Генерального секретаря в консультации с заинтересованными правительствами, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями представить Комиссии на ее пятидесятой сессии доклад о последствиях и перспективах кризиса задолженности и программ перестройки для эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах.

3. В соответствии с резолюцией 1993/12 Комиссии Генеральный секретарь направил 4 октября 1993 года вербальную ноту правительствам и, также 4 октября, письмо, адресованное органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, а также межправительственным и неправительственным организациям, по вопросу о последствиях и перспективах кризиса задолженности и программ перестройки для эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах.

4. Настоящий доклад содержит информацию и замечания по вышеуказанному вопросу, полученные по состоянию на 6 декабря 1993 года из следующих источников:

a) правительства: Чешская Республика, Пакистан, Югославия;

b) органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения: Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики; Департамент по координации политики и устойчивому развитию; Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; Программа развития Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Университет Организации Объединенных Наций; Всемирная продовольственная программа; Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; Международный торговый центр; Всемирный банк; Международный валютный фонд; Генеральное соглашение по тарифам и торговле;

c) межправительственные организации: Комиссия Европейских сообществ; Межамериканский суд по правам человека; Лига арабских государств; Организация экономического сотрудничества и развития;

d) неправительственные организации: Организация солидарности народов Азии и Африки; Американская ассоциация юристов; Интернационал в защиту детей; Всеобщая арабская федерация женщин; Большой совет индейцев кри; Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире; Международная конфедерация свободных профсоюзов; Международный совет по вопросам образования для взрослых; Международная федерация женщин с университетским образованием; Международная федерация "Земля

людей"; Межпарламентский союз; Общество "Служение миру и справедливости в Латинской Америке"; Международная лига женщин за мир и свободу; Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок;

е) другие организации: Кампания за экологическое развитие в "третьем мире"; Совместная конференция "Церковь и развитие"; Фонд Ариаса за мир и прогресс человека.

5. Резюме ответов по существу приводится в главах I-V настоящего доклада.

6. Любые дополнительные замечания, полученные Генеральным секретарем в соответствии с его просьбой, будут представлены в добавлениях к настоящему докладу.

I. ПРАВИТЕЛЬСТВА

Чешская Республика

[23 November 1993]
[Original: English]

Чешская Республика представила следующую информацию:

1. Данные о внешней задолженности Чешской Республики в сопоставлении с ВВП и доходами от экспорта товаров и услуг:

	1991 год	1992 год	1993 год	1994 год
Внешняя задолженность (долл. США)	6300	6900	8500*	9000*
Доля внешней задолженности (в % от ВВП)	25,8	26,5	28,3	26,7*

* Оценочные данные.

2. Доля внешней задолженности в процентах от доходов от экспорта товаров и услуг снизилась с 77% в 1991 году до 60% в 1994 году.

3. Доля обслуживания задолженности, то есть выплат в счет погашения основной суммы и процентов по внешней задолженности, в общем доходе от годового экспорта товаров и услуг в Чешской Республике составляет менее 20% во все упомянутые годы.

4. Представленные данные показывают, что влияние внешней задолженности на ресурсы Чешской Республики не столь велико вследствие осторожной политики в области внешней задолженности.

Пакистан

[24 November 1993]
[Original: English]

Правительство Пакистана представило следующую информацию:

1. В 1992 году общая внешняя задолженность всех развивающихся стран возросла с 1608 млрд. долл. до 1703 млрд. долл. по состоянию на конец 1991 года. Это увеличение задолженности на 95 млрд. долл. больше, чем увеличение в 1991 году, когда оно составило 71 млрд. долл.

2. В Пакистане непогашенная задолженность в размере 17,4 млрд. долл. по состоянию на конец 1992 финансового года составляла около 35,2% ВВП и 166,6% валютных поступлений в 1991-1992 годах. Доля обслуживания задолженности составляла 3,2% ВВП, 23% товарного экспорта и 15,2% общих валютных поступлений страны в 1991-1992 годах. Растущие платежи по обслуживанию задолженности оказали значительное влияние на чистый приток внешних ресурсов. Чистый объем ресурсов, поступивших из-за границы, который составлял 91% и 90%

валовых выплат в периоды второго и третьего планов (с 1960-1961 по 1969-1970 годы), сократился до 64% в 1975-1976 годах. С тех пор наблюдалась тенденция к снижению, и в 1986-1987 годах чистый приток достиг всего лишь 3%.

Недостатки процесса перестройки

3. Неудачи 80-х годов выявили структурные слабости развивающихся стран и показали, что в целях обеспечения прочной основы для повседневного принятия решений необходима соответствующая макроэкономическая политика. Кризис еще более усилил настоятельную необходимость проведения структурных реформ в целях улучшения деятельности государственного сектора и укрепления его потенциала создания ресурсов, совершенствования налоговых систем и создания стабильных условий, в которых частный сектор сможет сыграть свою роль в соответствии с национальными приоритетами. Однако перестроечные реформы, проводившиеся развивающимися странами в 80-х годах, были сорваны в результате несбалансированного международного подхода к структурной перестройке и условий, установленных международными финансовыми учреждениями. Эти действия предпринимались развитыми странами в целях защиты интересов международных коммерческих банков даже ценой сильного снижения экономической активности, что стало основной проблемой международной стратегии регулирования задолженности.

4. Кроме того, программы стабилизации и перестройки, навязанные развивающимся странам, не предусматривали достаточной внешней финансовой поддержки, которая создала бы условия для осуществления и закрепления перестройки без ущерба для их роста. Программы основывались на чрезмерно оптимистичных предположениях относительно скорости, с которой могут быть исправлены структурные недостатки. Кроме того, они, как правило, формировались на основе доктринерской веры в действенность рыночных сил и монетаристской политики. Это сочетание приоритетов и политических решений усугубляло экономические трудности и социальные невзгоды развивающихся стран в нескольких отношениях.

5. В частности, полное игнорирование принципа справедливости в рецептах структурной перестройки, заключавшихся в сокращении государственных расходов и в изменении соотношения цен, имело разрушительные последствия для жизненно важных государственных служб, таких как здравоохранение и образование, с особо вредными последствиями для наиболее уязвимых социальных групп.

6. В 80-х годах, когда бедняки страдали от уже существенного снижения доходов, правительства во имя обеспечения эффективности ресурсов отказались от продовольственных субсидий и других избирательных перераспределительных мер или резко сократили их. Проведение такой политики усугубило диспропорции в распределении доходов в развивающихся странах, тогда как ее благоприятное воздействие на государственные финансы было во многих случаях незначительным и, несомненно, перевешивалось ее долгосрочными экономически неблагоприятными последствиями.

Необходимость в усилении притока ресурсов в развивающиеся страны

7. Для оживления развития во многих развивающихся странах необходимы международные действия, имеющие целью обратить вспять нынешнюю тенденцию в передаче ресурсов, в результате которой эти страны преждевременно превратились в чистых экспортеров капитала. В качестве одного из принципов международной экономической политики давно признается, что развивающиеся страны должны иметь возможность ожидать положительного чистого притока ресурсов в дополнение к своим внутренним сбережениям. Нынешнее

положение имеет противоположный характер: происходит абсурдная и недопустимая передача ресурсов на Север.

8. Такое положение дел должно быть изменено в качестве настоятельной первоочередной задачи на основе справедливого решения проблемы задолженности посредством:

a) разработки механизма для облегчения положения стран, которые, подобно Пакистану, имеют большую задолженность и никогда не нарушали своих обязательств по обслуживанию долга;

b) в то время как развивающиеся страны проводят ряд экономических реформ, ведущих к открытию их экономики, доступ на рынки развитого мира остается затрудненным в результате различных мер, препятствующих торговле;

c) доноры в целом и многосторонние учреждения-доноры в частности должны разработать механизм для поощрения прямых иностранных инвестиций в ответ на экономические реформы, дерегулирование и расширение роли частного сектора;

d) доноры должны обеспечить соответствующую внешнюю помощь, в частности поддержку сырьевых товаров и платежных балансов, в целях облегчения развивающимся странам перехода от закрытой экономики к открытой и стимулирования их в открытии своей экономики.

Стремление Пакистана к развитию людских ресурсов и потребность в дополнительных ресурсах

9. Ускорение прогресса в области развития людских ресурсов входит в число наивысших приоритетов правительства Пакистана. Наиболее важные инициативы, предпринятые в этой области, приводятся ниже:

a) Поощряется усиление роли частного сектора в обеспечении услуг в области образования и здравоохранения, в частности посредством предоставления правительством долевых субсидий;

b) Увеличены бюджетные ассигнования на социальные секторы и укреплен потенциал реализации;

c) Начато осуществление перспективной и широкой Программы социальных действий (ПСД). Программа разработана с учетом настоятельной потребности в регулировании роста населения, улучшении основных услуг в области здравоохранения и образования и расширении снабжения безопасной питьевой водой. Программа призвана исправить существовавший в прошлом недостаток внимания к социальным секторам с точки зрения как финансовых ассигнований, так и потенциала реализации. Основное внимание в ней уделяется начальному образованию, первичному здравоохранению, питанию, планированию семьи и сельскому водоснабжению и санитарии;

d) В 1992-1993 годах началось осуществление новых программ создания рабочих мест. Наиболее важными из них являются Программа общественного транспорта и Программа самостоятельной занятости;

e) 20 декабря 1992 года правительство объявило о новой политике в области образования на новое десятилетие. Политика направлена на введение всеобщего начального образования, устранение отсева учащихся и удовлетворение потребностей в начальном образовании к 2002 году. Особое внимание уделяется образованию для женщин и повышению

качества преподавания в государственной системе обучения на основе широкой программы профессиональной подготовки преподавателей в ходе учебного процесса.

10. Перечисленные выше программы правительства в социальных секторах требуют увеличения поддержки со стороны доноров и освобождения от погашения задолженности. В настоящее время крупная часть наших годовых бюджетных ресурсов (36,5%) используется для выплат в счет погашения задолженности, а на социальные сектора остается лишь незначительная доля. В 1992-1993 годах Пакистан мог расходовать лишь 2,4% ВВП на образование и 0,81% на здравоохранение и питание, что намного меньше, чем в развитых странах. Результатом является низкий уровень жизни населения Пакистана. Для повышения уровня расходов на программы в социальных секторах развивающихся стран, таких как Пакистан, настоятельно необходимо уменьшить бремя задолженности Пакистана, с тем чтобы высвободить ресурсы для использования в социальных секторах. Соответственно, сообщество доноров должно приступить к осуществлению пакета реформ в пользу развивающихся стран с целью существенного увеличения чистого притока ресурсов из развитых стран в развивающиеся.

Югославия

[8 November 1993]

[Original: English]

Правительство Федеративной Республики Югославии (Сербия и Черногория) представило следующую информацию:

1. Развивающиеся страны принимали и продолжают принимать меры, направленные на исправление внутренних макроэкономических диспропорций и на устранение структурных препятствий на пути к более быстрому экономическому росту, которые при поддержке международных финансовых учреждений, в частности МВФ и Всемирного банка, помогли некоторым развивающимся странам достичь более высоких экономических показателей. Тем не менее перед большинством развивающихся стран стоит проблема крупной задолженности. Об этом свидетельствует и тот факт, что совокупная внешняя задолженность развивающихся стран составившая на конец 1992 года 1419 млрд. долл. США*, никогда ранее не достигала столь высокого уровня, что перспективы ликвидации разрушительных последствий задолженности для процессов развития в этих странах остаются неопределенными и что экономическое положение в некоторых регионах и группах развивающихся стран, в частности в Африке, является действительно крайне тревожным. Внешняя задолженность является одним из наиболее неотложных факторов, который по-прежнему определяет экономическое и социальное развитие и уровень жизни во многих странах, а международные финансовые учреждения не учитывают в достаточной мере необходимость включения компонентов развития в программы структурной перестройки и, как правило, не принимают во внимание политические и социальные условия в странах-должниках.

2. Некоторый прогресс в осуществлении международной стратегии, направленной на решение проблемы задолженности и улучшение экономических показателей некоторых стран-должников, не должен отодвигать на более поздний срок или затуманивать задачу мирового сообщества, которая заключается в выявлении разрушительных последствий кризиса задолженности, сдерживавшего на протяжении почти десятилетия экономический рост многих

* Если не указано иное, источником статистических данных, используемых в настоящем тексте, является Обзор мирового экономического положения, 1993 год. Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1993 год.

развивающихся стран, ставя тем самым под угрозу основные права человека и свободы, а также право этих стран на экономическое развитие.

3. Группа 24 развивающихся стран, занимающаяся международными кредитно-финансовыми вопросами, в которой Югославия принимала активное участие до несправедливого приостановления ее членства, давно установила, что программы структурной перестройки Международного валютного фонда должны исходить из принципа "перестройка в сочетании с ростом". Однако бремя перестройки в непропорциональной степени легло на страны-должники, что привело к существенному обратному движению чистого притока ресурсов из стран-должников, а также к снижению производства, занятости и доходов на душу населения.

4. Стало еще более очевидным, что вся стратегия в области задолженности в рамках концепции развития должна предусматривать приоритет создания условий для человека, включая уровень жизни, здравоохранение, продовольствие, образование и занятость населения, особенно среди наиболее уязвимых групп с низким уровнем доходов.

5. Международное сообщество обязано установить такие международные правила для решения проблемы задолженности развивающихся стран, которые защитят население стран-должников и обеспечат соблюдение его основных прав человека, особенно права на развитие.

6. Бывшая Югославия принадлежала к группе 15 крупнейших должников мира, а ее обязательства по обслуживанию задолженности в тот же период составляли более 40% ее экспортных поступлений, что было характерным для всей группы этих развивающихся стран с наибольшей задолженностью. Распад Социалистической Федеративной Республики Югославии и принятие резолюций 757 (1992) и 820 (1993) Совета Безопасности, устанавливающих санкции в отношении Федеративной Республики Югославии, привнесли новый, трагический аспект в осуществление прав человека и права на развитие в Югославии. Югославия была лишена права даже на обслуживание своей задолженности и тем самым на поддержание нормальных отношений со своими кредиторами и международными финансовыми учреждениями.

7. Так же, как последствия кризиса задолженности для основных прав человека в развивающихся странах могут с полным правом рассматриваться Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека, действия, обрекающие в результате санкций Организации Объединенных Наций целый народ - сербский народ - на лишения и нищету, экономическую маргинализацию и постепенное вырождение, рано или поздно будут включены в повестку дня этой Комиссии и будут рассматриваться как печальный и вопиющий пример отрицания тех самых прав, которые Комиссия призвана защищать от человеческой бессердечности, и как удар по репутации самой всемирной Организации.

II. ОРГАНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

[28 November 1993]

[Original: English]

1. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики препроводил ряд подготовленных им докладов и документов, которые касаются как экономических и социальных аспектов кризиса задолженности, так и политики перестройки и которые, по его мнению, имеют отношение к подготовке вышеупомянутого доклада. В документах A/46/415, A/47/396 и A/48/345, в которых рассматривается международная стратегия в области задолженности, содержится обзор событий и инициатив, относящихся к международному регулированию внешней задолженности развивающихся стран, дается оценка эффективности стратегии и приводятся соответствующие статистические показатели задолженности.

2. Ниже приводится текст раздела D документа A/47/396, посвященного социальным аспектам структурной перестройки в условиях задолженности:

"23. Экономические реформы, осуществляемые в странах с чрезмерным уровнем задолженности, имеют конкретные социальные последствия. Меры стабилизации отвечают основной стратегии сокращения спроса для устранения несбалансированности внешних и внутренних расчетов и вполне естественно имеют дефляционный аспект, хотя считается, что этот этап структурной перестройки должен иметь краткосрочный характер. Программы структурной перестройки, напротив, имеют среднесрочный и долгосрочный характер, преследуя цель повышения производительности и гибкости экономики за счет либерализации и перераспределения частных капиталовложений в условиях новых рыночных отношений и повышения эффективности и укрепления программ государственных капиталовложений. Структурная перестройка требует достаточного объема финансовых ресурсов для капиталовложений и условий активного экономического роста для перелива рабочей силы и других ресурсов из сужающихся экономических секторов в расширяющиеся. Во многих случаях процесс возобновления экономического роста затрудняется международными экономическими условиями или внутренней политической обстановкой или обоими этими факторами, и структурная перестройка сопряжена со множеством социальных трудностей, носящих продолжительный характер.

24. Особенно уязвимыми являются группы населения с низким уровнем дохода, и их положение оказалось в центре международного внимания. В более обеспеченных странах для оказания помощи бедным и безработным в преодолении краткосрочных трудностей была бы создана сеть социальной защиты - своего рода система гарантированных доходов. В развивающихся странах пострадавшему населению в гораздо большей степени приходится полагаться на деятельность в неорганизованном секторе и семейные сбережения в качестве своей социальной защиты. Впрочем, бедные семьи располагают скудными ресурсами, а в результате структурной перестройки они еще больше оскудели.

25. Меры стабилизации обычно сопровождаются сокращением государственных расходов на гораздо большую величину, чем увеличение поступлений. Обычно сокращаются как текущие, так и инвестиционные расходы. Когда сокращение расходов носит краткосрочный характер, отсрочка капиталовложений, представляется совершенно разумной. Проблема в том,

что когда процесс сокращения расходов затягивается, ухудшается инфраструктура и падает производительность. При сокращении капиталовложений в такие основополагающие области, как образование и здравоохранение, ослабевают людские ресурсы и страдает качество жизни. Сокращение текущих расходов часто сопряжено с серьезными последствиями для групп населения с низким уровнем дохода, особенно в городских районах, которые прямо или косвенно теряют работу и заработок или теряют покупательную способность своей заработной платы, которая не поспевает за ростом инфляции, особенно при отмене субсидий на потребительские товары первой необходимости. В условиях медленного роста экономики такая потеря доходов без альтернативных возможностей трудоустройства или ведения предпринимательской деятельности может в потенциале создать политически неустойчивую ситуацию. Это в конечном счете лишь усугубит условия для капиталовложений и экономического роста и еще больше затянет процесс структурной перестройки.

26. Таким образом, как бы правительство ни намеревалось ограничить прямую экономическую роль государства, сейчас широко признано, что оно должно помочь своему народу приспособиться к новым условиям в период структурной перестройки. Одним из основных вопросов при разработке программ структурной перестройки стал вопрос надлежащего функционирования систем социальных гарантий. Программа действий по уменьшению социальных издержек перестройки в Гане была одной из первых программ, нацеленных на оказание помощи группам населения, пострадавшим от проведения определенных мероприятий, например работникам государственного сектора и государственных предприятий, потерявшим работу. В Чили в Марокко помощь оказывалась матерям, проживающим в бедных районах, и безработным в сельской местности.

27. Однако бюджетные ограничения, которые испытывает правительство, затрудняют в большинстве случаев принятие этих мер. Программы структурной перестройки принимались в первую очередь для устранения бюджетно-финансовых дисбалансов. Следовательно, правительства-доноры и многосторонние учреждения могут сыграть важную роль в предоставлении финансовых ресурсов, в соответствующих случаях в форме субсидий, и в оказании целевой помощи для реализации программ в интересах малоимущих групп населения. Так, многие органы системы Организации Объединенных Наций стали непосредственными участниками такой работы".

3. В документах A/46/385 и A/48/380, озаглавленных "Программы экономической стабилизации в развивающихся странах", представлены меняющиеся взгляды на политику стабилизации и ее основные элементы и содержится обзор опыта развивающихся стран в осуществлении таких программ. В обоих докладах также рассматриваются социальные и политические аспекты программ стабилизации и перестройки. К настоящему исследованию имеют отношение пункты 17-21 документа A/48/380, которые гласят:

"17. Уже к концу 80-х годов общее признание получил тот факт, что социальным и гуманитарным аспектам процесса структурной перестройки на этапе его разработки должно уделяться больше внимания. Безрезультатно пытаться решить социальные проблемы с одной стороны, тогда как с другой стороны практически ничего не делается для изменения политики, питающей эти социальные проблемы. Это является той областью, в которой в последние годы наблюдалось значительное расширение исследований и дискуссий. В рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций международными и научными учреждениями осуществлялись проекты, направленные на изучение возможностей разработки программ структурной перестройки, в которых больше внимания уделяется вопросам справедливости.

18. Не столь очевиден тот факт, что крупные социальные издержки непосредственно связаны со структурной перестройкой. Общее воздействие программ структурной перестройки на распределение дохода и на уровень нищеты зависит от существующих в стране условий и

проводимой политики. В Африке, в частности, сокращение продовольственных субсидий потребителям, увеличение цен производителей и снижение курса валюты могли, как представляется, привести к перераспределению дохода в направлении сельских районов, где проживает наиболее беднейшее население, а это можно рассматривать как сокращение масштаба нищеты. Вместе с тем наблюдалось также значительное снижение реального уровня заработной платы в городских районах. С учетом связей между сельским и городским секторами это не могло не оказать воздействия на уровень доходов в сельских районах. Даже в нетоварном сельскохозяйственном производстве определенная доля общих доходов (примерно 20 процентов) производится за счет деятельности, не связанной с таким производством.

19. Не всякое повышение уровня нищеты или ухудшение положения в области распределения доходов является результатом программ стабилизации. Социальные издержки структурной перестройки можно сравнить с соответствующими издержками отказа от проведения структурной перестройки. Гиперинфляция или высокий уровень инфляции имели, как правило, весьма неблагоприятные последствия для распределения доходов и уровня нищеты. Поэтому не всегда можно разграничить убытки, вызванные конкретно программой структурной перестройки, и убытки, обусловленные существовавшей задолго до начала осуществления такой программы неблагоприятной экономической обстановкой. Вместе с тем практически каждая программа стабилизации и структурной перестройки была связана со спадом, приводившим к снижению объема производства, увеличению безработицы и снижению реальной заработной платы. Успешная стабилизация в Мексике сопровождалась, например, резким сокращением ВВП и реального уровня заработной платы, которое было возможным в конкретной организационной обстановке этой страны и которое лишь сейчас, как представляется, сменяется противоположной тенденцией. Кроме того, большинство правительств осуществили сокращение расходов на социальные нужды и уменьшили или ликвидировали субсидии в качестве составной части их усилий по борьбе с бюджетным дефицитом. Большинство программ структурной перестройки привели к снижению реального уровня заработной платы, которое было особенно ярко выраженным в городских районах.

20. Вопрос о том, можно ли вообще избежать социальных издержек структурной перестройки, по-прежнему остается открытым. Эти издержки считались и считаются временными, однако сегодня все согласны с тем, что для таких преобразований может потребоваться значительное время, пять или более лет, а иногда и значительно более длительное время. Так прошло семь лет, прежде чем в Мексике вновь начался рост реальных доходов. Неблагоприятные внешние факторы могут замедлить структурную перестройку и усугубить связанные с ней социальные издержки. Например, в Мексике потребовалось бы менее масштабная структурная перестройка, экономический подъем начался бы скорее, а социальные издержки оказались бы меньше в том случае, если бы страна не столкнулась с нефтяным потрясением 1986 года.

21. Хотя необходимость учета социального воздействия структурной перестройки является в настоящее время общепризнанным фактом, по-прежнему довольно трудно предоставить компенсацию наиболее пострадавшим группам населения и добиться сокращения нищеты. Идея определения целевых групп и предоставления помощи этим конкретным группам может теперь быть более рационально рассмотрена с учетом определенного конкретного опыта. Административные издержки определения целевых групп и обеспечения доставки помощи для них являются, как правило, довольно высокими и могут отвлечь значительную долю тех средств, которые были выделены для оказания поддержки целевым группам. Неудивительно поэтому, что наиболее успешный опыт разработки специальных программ для целевых групп бедного населения (например в Чили или в Мексике, где была разработана "Национальная программа солидарности" (ПРОНАСОЛ)) имеется в тех странах, где уже создана институциональная основа организованной системы социального обеспечения. В тех случаях, когда у

правительств не хватает возможностей, определение целевых групп является более сложной задачей. Кроме того, концепция определения целевых групп встречает политическую оппозицию тех групп, которые продолжают отстаивать демократические идеалы всеобщего обеспечения основными социальными услугами".

4. Социальные последствия программ перестройки и стабилизации оцениваются также в Докладе о мировом социальном положении 1993 года (E/1993/50/Rev.1), в частности в главе VII "Распределение дохода и бедность" и в главе VIII "Государственные расходы на социальные нужды".

5. Наконец, Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики обратил внимание Комиссии по правам человека на пункты 44-62 документа A/48/364, озаглавленного "Развитие людских ресурсов в целях развития", в которых оцениваются воздействие кризиса задолженности на правительственную политику социальных расходов и ее последствия применительно к обеспечению услуг в областях здравоохранения, образования и других социальных сферах.

6. Все упомянутые документы могут быть получены для справки в Секретариате.

Департамент по координации политики и устойчивому развитию

[28 October 1993]
[Original: English]

Департамент по координации политики и устойчивому развитию обратил внимание Комиссии по правам человека на доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать восьмой сессии (E/1992/27), особенно раздел E "Связь между экономической реформой и политической реформой" главы V "Экономические реформы в развивающихся странах", в частности пункты 225-230, текст которых приводится ниже:

"225. Связь между соблюдением прав человека и успешными разработкой и осуществлением программ реформ в области структурной перестройки экономики носит сложный характер. Одна из проблем состоит в трудности точного определения многих прав, перечисленных в международных декларациях. Например, проще определить некоторые гражданские права, такие как "свобода не подвергаться пыткам", чем определить "право на образование" или "право на развитие". Другая проблема заключается в степени важности, придаваемой повышению или снижению степени пользования различными правами. В качестве вполне понятного экстремального случая можно привести пример ситуации, при которой правительства хотят прекратить оказание внешней помощи и даже мобилизовать поддержку в пользу международных санкций, когда правительства нарушают некоторые гражданские права, например допуская широкомасштабное и систематическое применение пыток. Однако на практике забота о соблюдении прав человека при разработке и осуществлении экономических программ требует использования другого подхода.

226. С этой целью права человека можно сгруппировать по трем категориям:

- a) права на получение адекватной доли национального дохода, например в том, что касается образования, здравоохранения, занятости, профессиональной подготовки и т.д.;
- b) личная свобода от вмешательства и злоупотребления со стороны правительства;
- c) наделение людей правами в политическом процессе.

227. Что касается первой группы, то ясно, что программы реформ, конкретно направленные на сохранение уровня расходов на людские ресурсы, например расходов на образование и здравоохранение, или ориентированные на поддержание уровня жизни беднейших слоев общества, в большей степени будут способствовать достижению положительных результатов в среднесрочной и долгосрочной перспективе, чем программы, не преследующие эти цели, поскольку возрастет производительный потенциал людей. Такие программы могут также пользоваться большей поддержкой со стороны общественности и поэтому имеют больше шансов на успех даже в краткосрочной перспективе.

228. Что касается второй группы прав, то здесь положение менее однозначно. Обеспечение более широких личных экономических свобод путем дерегулирования некоторых видов экономической деятельности или реформа имущественных отношений, например посредством правовых реформ, предоставляющих женщинам равные права на владение имуществом и закладывание его в качестве залога под займы, вполне вероятно приведет к повышению активности хозяйственных субъектов, которые повысят предложение в ответ на другие меры, такие как либерализация торговли, девальвация и т.д. Что касается рынка труда, то инициаторы реформ могут опасаться того, что предоставление большей свободы объединения в организации может замедлить темпы реформ в связи с противодействием краткосрочному снижению уровня доходов или занятости, или, с другой стороны, что признание законных прав в области труда обеспечит участие работников в важных дискуссиях на предмет характера реформ.

229. Такие связанные с политическим аспектом права, как свобода ассоциации, свободное выражение мнения, свобода печати и публичного выражения несогласия, также могут быть факторами, способствующими успешному осуществлению программ реформ; по той же причине открытое обсуждение могло бы способствовать достижению консенсуса.

230. Права человека, входящие во все три вышеуказанные категории, обладают своей собственной ценностью, и вопрос о том, в какой степени они осуществляются в различных странах, является предметом ряда специализированных форумов, и в этом вопросе Комитет по планированию развития не обладает какой-либо специальной компетенцией. Однако некоторые меры, настоятельно рекомендованные в контексте прав человека, по мнению Комитета, могли бы несомненно, способствовать успешному осуществлению программ экономических реформ:

а) системы социальной защиты, инвестиции и субсидии в интересах бедных слоев населения следует рассматривать в качестве одного из основных элементов бюджетной деятельности и мероприятий в области структурной перестройки;

б) международным финансовым учреждениям, а также органам, занимающимся программами двусторонней помощи, следует учитывать налоговую политику и структуру государственных расходов при разработке программ структурной перестройки в целях обеспечения прогресса в области снижения уровня нищеты и развития людских ресурсов даже в периоды расходов в государственном секторе;

с) в этом контексте особое значение имеют показатели, приведенные и проанализированные в Докладе о развитии людских ресурсов за 1991 год, а именно коэффициент государственных расходов, коэффициент социальных ассигнований, коэффициент социальной приоритетности и коэффициент расходов на людские ресурсы".

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

[16 November 1993]

[Original: English]

ЮНКТАД обратила внимание Комиссии по правам человека на стр. 10-13 и 20-21 Доклада о торговле и развитии, 1993 год. Ниже приводятся извлечения из соответствующего текста, имеющие отношение к теме настоящего доклада:

"Большинство стран, расположенных к югу от Сахары, на протяжении большей части десятилетия осуществляли программы структурной перестройки (ПСП). Несмотря на это, процесс оживления идет медленно и показатели роста остаются на крайне низком уровне. В настоящее время доход на душу населения значительно ниже уровня 70-х годов, и при нынешних темпах роста для его удвоения потребуется 70 лет.

Развитию в Африке, безусловно, нанесли ущерб не только структурные проблемы, решаемые при осуществлении ПСП, но и различные катастрофы, и в частности войны, гражданские войны и климатические стихийные бедствия. Вместе с тем, как это ни поразительно, но даже с учетом воздействия перечисленных факторов программы структурной перестройки, как правило, позволяют лишь незначительно улучшить тенденцию темпов роста. Только Маврикию, - который, кстати говоря, крайне нетипичен и во многих других отношениях, - удалось добиться роста, избегая осуществления программ перестройки при поддержке МВФ и Всемирного банка.

В отличие от стран Латинской Америки африканские страны постоянно сталкиваются с ухудшением внешних условий. Снижение цен на сырьевые товары ударило по обоим регионам, однако страны Африки, расположенные к югу от Сахары, и особенно те из них, которые зависят от экспорта какао и кофе, пострадали значительно сильнее. Кроме того, в этот регион не поступают средства в масштабах, которые можно было бы сравнить с массированным притоком частного финансирования в Латинскую Америку. Размеры помощи, получаемой африканскими странами, возрастают, однако потери в результате ухудшения условий торговли в несколько раз превышают прирост помощи. Такие потери редко предсказывались заранее; в самом деле, в прогнозах, как правило, речь шла о повышении экспортных цен и соответственно показателей роста.

Все чаще помощь оказывается лишь с целью побудить изменить проводимую политику, и при этом забывают о более важной роли помощи, а именно о финансировании роста и инвестиционной деятельности. Жесткий подход, не предполагающий самостоятельности, и скудные размеры помощи поставили многие страны в зависимость от помощи, используемой просто для поддержания деловой активности хотя бы на низком уровне. Финансовые затруднения нашли отражение не только в хроническом долговом кризисе в регионе (который более подробно обсуждается ниже), но и в проблемах разработки программ перестройки:

- такие трудности усугубили воздействие фискального фактора, обусловив необходимость резкого сокращения объемов государственных инвестиций;

- в условиях, когда значительная девальвация была действительно необходима, резкая нехватка иностранной валюты обуславливала слишком большое давление на использование обменного курса как инструмента политики, что в свою очередь влекло за собой крайне тяжелые последствия в плане деловой активности и цен. Как правило, любой инструмент политики вызывает позитивный эффект с точки зрения достижения главной цели и ряд негативных побочных эффектов, и с момента, когда некая критическая точка оказывается пройденной, выигрыш начинает уменьшаться, а влияние побочных факторов - увеличиваться;

- продолжающийся долговой и валютный кризис и неоднократные задержки в наступлении оживления отрицательно сказались и на доверии вкладчиков, и на их готовности производить инвестиции;
- в программах структурной перестройки совершенно справедливо подчеркивалась необходимость повышения качества инвестиций, однако экономический рост невозможен без осуществления инвестиций в достаточно крупных объемах. Низкие показатели инвестиционной деятельности породили тенденцию к деиндустриализации. Такой же эффект имела неожиданная отмена защиты от импорта;
- при осуществлении программ структурной перестройки вполне обоснованно предпринимались попытки исправить делавшуюся в прошлом ошибку, когда сельскому хозяйству уделялось недостаточное внимание. Однако в значительной степени из-за нехватки финансирования достигалось это во многом за счет отечественной промышленности;
- совершенно правильно при осуществлении программ структурной перестройки делалась попытка устранить существовавшие в прошлом диспропорции, препятствовавшие расширению экспорта. Однако в результате опоры на девальвацию и другие чисто рыночные механизмы программы структурной перестройки позволяли улучшить стимулы не для экспорта продукции обрабатывающей промышленности, а для экспорта традиционных товаров (причем порой за счет отечественного производства продовольствия). В результате масштабы диверсификации - если она вообще имела место - были невелики;
- не предпринималось никаких усилий для того, чтобы избежать избыточного производства сырьевых товаров. На практике многим странам рекомендовалось увеличить их долю на рынках товаров традиционного экспорта.

Недостатки имелись и при реформировании государственного сектора. Главная цель, как представляется, состоит в том, чтобы приватизировать или закрыть государственные предприятия, исходя при этом из того, что экономическую деятельность следует, как общее правило, оставлять частным агентам и что в африканских странах, расположенных к югу от Сахары, нельзя рассчитывать на то, что правительства будут исправлять ошибки рынка, не создавая при этом других, более серьезных проблем. Существуют, несомненно, значительные возможности для расширения роли частного сектора. Однако основополагающие аргументы в пользу активной роли правительств в странах Африки остаются в силе; речь, в частности, идет о незначительном числе частных агентов, которые в состоянии пойти на риск в долгосрочном плане (и обладают финансовыми и управленческими возможностями для создания и обеспечения функционирования крупных организаций), и о необходимости поддержки и стимулирования диверсификации и сбыта сельскохозяйственной продукции. Реформа государственных предприятий сопряжена с трудностями, однако игра стоит свеч, особенно в странах, находящихся на чрезвычайно низких ступенях развития, где повсеместно происходят сбои рыночных механизмов и ускорения роста следует добиваться всеми возможными средствами.

За период с начала 80-х годов характер кризиса [задолженности] изменился. Уже не существует опасности для международной финансовой системы, а кредитоспособность ряда латиноамериканских стран, являющихся крупными должниками, существенно повысилась. Теперь главные проблемы связаны с задолженностью правительствам и международным финансовым учреждениям (МФУ); новой серьезной проблемой является и долг России.

До сих пор реструктуризация многосторонней задолженности была чем-то немислимым. Однако более 20 стран, главным образом бедные страны, имеют просроченные обязательства перед Бреттонвудскими учреждениями и региональными банками развития. В предстоящие

несколько лет большая часть задолженности этих стран будет приходиться на МФУ. Без существенного улучшения перспектив экспорта и динамики общих чистых переводов это превратится в серьезную проблему.

Просрочки в платежах бьют не только по должнику, но и по международным финансовым учреждениям и всем их членам. Принцип надления МФУ статусом преференциального кредитора должен оставаться в неприкосновенности, однако существуют возможности для его гибкого и прагматичного применения, с тем чтобы расширить границы и масштабы реализации существующих в настоящее время схем урегулирования задолженности и осуществлять, когда для этого имеются веские основания, сокращение задолженности с помощью эффективных, хотя и неофициальных, мер.

Для того чтобы помогать не допускать возникновения просрочек в платежах - и в силу многих других причин, - необходимо, чтобы МФУ значительно увеличили размеры своих чистых переводов. Для этого нужно пополнить их льготные источники. Однако в обстановке фискального давления в странах-донорах, где просьбы о помощи отнюдь не вызывают восторга, увеличение финансирования льготных источников может происходить за счет двусторонней помощи. В той степени, в какой такое дополнительное финансирование не может быть обеспечено обычными средствами, следует привлекать новые источники, в частности распределение СПЗ и продажи золота ВМФ. Эти меры могут использоваться и для оказания помощи странам в урегулировании накопленной просроченной задолженности".

Программа развития Организации Объединенных Наций

[12 November 1993]
[Original: English]

1. Программа развития Организации Объединенных Наций представила следующую информацию:
2. ПРООН разделяет мнение о том, что центральным объектом развития является человеческая личность и что бремя задолженности и программы структурной перестройки могут неблагоприятно отразиться на развитии.
3. ПРООН откликается на эту озабоченность двояко. Во-первых, на концептуальном уровне она решает эту проблему посредством публикации своего ежегодного Доклада о развитии людских ресурсов (Human Development Report). С момента его публикации в 1990 году в докладе утверждается центральное место человеческой личности в развитии и рассматривается ряд факторов, препятствующих или способствующих развитию. В частности, в докладе за 1992 год анализируется неблагоприятное воздействие международных экономических условий и торговой практики на развивающиеся страны.
4. Во-вторых, в рамках своей оперативной деятельности ПРООН оказывает поддержку многим программам с целью ослабления воздействия структурной перестройки на развитие. В одной из крупных программ, при осуществлении которой ПРООН сотрудничала со Всемирным банком и Африканским банком развития, основное внимание уделялось социальным аспектам перестройки в Африке. Осуществление этой программы было начато в 1988 году и продолжалось до 1991 года.
5. В настоящее время ПРООН занимается разработкой готовящейся реформы с целью ослабления нищеты и проведения макроэкономической реформы в Африке, которая призвана прямо способствовать решению проблемы нищеты и перестройки. Другие программы ПРООН

помогали странам в создании социальных фондов для решения проблемы социальных последствий перестройки (например в Боливии и Египте) с уделением особого внимания участию адресных групп.

6. Нищета, независимо от ее причин, является основным направлением деятельности в рамках пятого программного цикла ПРООН, и при поддержке ПРООН в большом числе стран разработаны политика и программы ослабления нищеты.

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

[19 November 1993]

[Original: English]

1. Организация приветствовала своевременность рассмотрения Комиссией вопроса, имеющего прямое отношение к ухудшению условий жизни и работы, с которым в настоящее время сталкиваются жители населенных пунктов в развивающихся странах, особенно бедняки. В различной степени, в зависимости от конкретной страны, это ухудшение, по мнению организации, можно в значительной мере объяснить последствиями программ перестройки и кризисом задолженности.

2. Хотя этот вопрос, с учетом его последствий для политики, требует дальнейшего изучения и эмпирических исследований, предварительные признаки говорят о том, что кризис задолженности и программы стабилизации оказывают особенно серьезное воздействие на городских бедняков, поскольку они в определенной степени даже более бесполезны перед такими негативными последствиями, чем сельские группы с низким доходом. Это объясняется в основном двумя факторами: почти полной зависимостью городских бедняков от товарной экономики, а также тем, что для них в густонаселенных городских районах натуральное продовольственное хозяйство, которое возможно для многих из сельских бедняков даже в тяжелейшие времена, не является реальным вариантом.

3. Городские группы с низким уровнем доходов наиболее серьезно пострадали с точки зрения доступа к возможностям занятости, к основным услугам и жилью. Кроме того, представляется разумным вывод о том, что программы перестройки - по меньшей мере в краткосрочной перспективе - привели к снижению мобильности и увеличению числа бедных. Хотя еще не имеется данных, которые позволили бы определить последствия перестройки для распределения доходов в городах, тем не менее очевидно, что в реальном выражении доходы городского среднего класса снизились в результате сокращения субсидий, вызванного политикой перестройки; многие городские жители, относящиеся к нижнему слою среднего класса, вытеснены в группы с более низким уровнем доходов, что привело к увеличению масштабов бедности. Уже около 250 млн. городских жителей в развивающихся странах живут в абсолютной нищете, не имея возможности удовлетворить свои самые элементарные потребности в жилье и питании. И их число растет: пожалуй, в четверти из всех развивающихся стран городские бедняки по численности превосходят сельских.

4. Хотя все вышеперечисленные проблемы, конечно, не могут объясняться исключительно кризисом задолженности и структурной перестройкой, несомненно также и то, что пока оба эти явления существуют, будет трудно обратить такие тенденции вспять. Это происходит потому, что даже если правительства самым искренним образом стремятся к удовлетворению основных нужд своего народа - предположим, что это соответствует действительности, - то пока не ликвидирован кризис задолженности и существуют программы структурной перестройки, руки у национальных органов власти, по сути, связаны. Они не будут располагать ресурсами для удовлетворения потребностей, таких как жилье, основные услуги и создание

рабочих мест, в необходимых масштабах, в частности, потому, что удовлетворение таких потребностей обычно относится именно к той категории "социальных расходов", которые программы перестройки призваны ограничить с целью сокращения правительственного дефицита. В этих обстоятельствах обеспечение социальных "сетей безопасности" с адресным финансированием для беднейших из бедных, что уже делают некоторые доноры и многосторонние учреждения с целью ослабления воздействия перестройки, не является долгосрочным решением. Оно не может сдерживать сползание к относительной бедности огромных сегментов населения. Этого можно достичь лишь в результате сочетания возобновленного экономического роста, уменьшения бремени задолженности и увеличения финансовой помощи развивающимся странам для создания основной социальной инфраструктуры.

5. С учетом важного значения этих проблем, особенно адекватных условий жизни и работы, для полного осуществления культурных, экономических и социальных прав населением развивающихся стран Хабитат начал крупное исследование глобальных социальных и экономических тенденций и их воздействия на развитие населенных пунктов и управление ими в рамках подготовки ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II), которая состоится в Турции в июне 1996 года. Основанный на этом исследовании доклад будет представлен на рассмотрение Конференции и, несомненно, окажет влияние на План действий, который будет принят на Конференции.

Всемирный банк

[19 November 1993]
[Original: English]

Всемирный банк опубликовал большое количество материалов по этой тематике. Он представил для сведения Комиссии по правам человека следующие публикации:

- "Adjustment Lending Policies for Sustainable Growth" (1992)
- "Dealing with the Debt Crisis" (1989)
- "Adjustment Lending Revisited" (1992).

Публикации могут быть получены для справки в Секретариате.

Международный валютный фонд

[23 November 1993]
[Original: English]

1. Международный валютный фонд представил следующую информацию:
2. Фонд в рамках своей обычной работы на постоянной основе рассматривает воздействие программ перестройки в странах с большим бременем задолженности.
3. Аспект задолженности представляет собой весомую часть разработки консультативных заключений по вопросам политики, а также связан с каталитической функцией Фонда по обеспечению адекватности финансовых ресурсов для программ перестройки, что может включать в себя уменьшение и реструктурирование задолженности. Помимо проведения внутреннего обсуждения этих вопросов Фонд время от времени обобщает накопленный опыт в различных публикациях.

4. В связи с этим Фонд обратил внимание Комиссии по правам человека на следующие публикации:

IMF Occasional Paper 106
Economic Adjustment in Low-Income Countries
Experience Under the Enhanced Structural Adjustment Facility
September 1993

Convergence and Divergence in Developing Countries
Chapter IV in
IMF World Economic and Financial Survey
World Economic Outlook
May 1993

The Experience of Successfully Adjusting Developing Countries
Chapter IV in
IMF World Economic and Financial Survey
World Economic Outlook
October 1992

IMF Occasional Paper 95
The Fiscal Dimensions of Adjustment in Low-Income Countries
April 1992

Multilateral Official Debt Rescheduling
Recent Experience
IMF World Economic and Financial Survey
November 1990

Все публикации могут быть получены для справки в Секретариате.

III. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Комиссия Европейских сообществ

[11 November 1993]
[Original: English]

1. Комиссия Европейских сообществ представила следующую информацию:
2. Комиссия в настоящее время готовит свой годовой доклад об осуществлении резолюции о правах человека, демократии и развитии, принятой Советом Европейских сообществ и представителями государств-членов на заседании Совета в ноябре 1991 года. Доклад, в котором должна быть дана всеобъемлющая характеристика подхода и деятельности Европейских сообществ в 1993 году, будет представлен Совету в начале декабря.

Лига арабских государств

(Подлинный текст на арабском языке)

[25 November 1993]
[Original: Arabic]

1. Лига арабских государств представила следующую информацию:
2. Проблемы развития и внешней задолженности входят в число основных проблем, стоящих перед арабскими государствами, которые рассматриваются как развивающиеся страны. Не вызывает сомнений то, что задолженность тесным образом связана с проблемой развития и эти два вопроса не могут рассматриваться в отрыве друг от друга, поскольку развитие невозможно в то время, когда погашение внешней задолженности и обслуживание задолженности представляют бремя, поглощающее основную часть национального дохода развивающихся стран. Лига арабских государств уделяет внимание этому вопросу, который рассматривался Постоянным арабским комитетом по правам человека на его девятой и десятой сессиях в качестве отдельного пункта повестки дня. На своей девяносто восьмой очередной сессии 13 сентября 1992 года Совет Лиги принял резолюцию 5248, одобряющую опубликование Арабской декларации о развитии, задолженности и правах человека.
3. Меры, которые должны быть обсуждены на пятидесятой сессии, излагаются ниже.
4. Необходимо учесть тот факт, что для облегчения своего тяжелого бремени внешней задолженности развивающиеся страны должны осуществить некоторые или все следующие меры:
 1. Аннулирование или перевод в субсидии их некоторых или всех внешних долгов.
 2. Аннулирование процентов или снижение их ставки.
 3. Пересмотр сроков погашения задолженности на более благоприятных условиях, в частности посредством продления периодов погашения кредитов.
 4. Увеличение финансовых ресурсов, доступных для развивающихся стран.

5. Предоставление займов на облегченных условиях, предполагающих, например, более длительные периоды погашения и низкие процентные ставки.
 6. Увеличение сумм помощи, предоставляемой международными организациями и финансовыми учреждениями для поддержки стран-должников, испытывающих существенный бюджетный дефицит, или для прямого финансирования их проектов в области развития.
 7. Ослабление тарифных барьеров; обеспечение лучших условий для доступа экспортных товаров развивающихся стран на рынки богатых развитых стран; и улучшение условий торговли в интересах развивающихся стран-должников.
 8. Учет соображений, относящихся к праву на развитие, в кредитной политике крупных финансовых учреждений, таких как Всемирный банк и Международный валютный фонд, с уделением особого внимания значению передачи передовых технологий развивающимся странам.
 9. Разработка критериев в целях предотвращения использования некоторыми странами вопроса о правах человека в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела развивающихся стран или для приостановления экономической помощи, что затрудняет усилия этих стран в области развития.
5. В пункте 10 Венской декларации и Программы действий Всемирной конференции по правам человека было подтверждено установленное в Декларации о праве на развитие универсальное и неотъемлемое право на развитие, составляющее неотъемлемую часть основных прав человека.
6. Государства должны сотрудничать друг с другом в целях обеспечения развития и устранения препятствий на его пути. Международное сообщество должно стремиться содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях осуществления права на развитие и устранения препятствий на его пути. Международное сообщество должно также изучить экономические трудности, возникающие в результате проблемы задолженности, и их влияние на развитие, поскольку развивающиеся страны в силу переживаемых ими острых экономических затруднений не могут пользоваться основными свободами в такой же степени, как крупные промышленно развитые страны. Необходимо рассмотреть вопрос о разработке более всеобъемлющей концепции прав человека, в которой не должно игнорироваться право каждого человека на удовлетворение своих основных нужд и, в более общем плане, на развитие. Именно с этой точки зрения мы должны рассматривать масштабы неблагоприятных последствий проблемы задолженности для прав человека.

Организация экономического сотрудничества и развития

[15 November 1993]
[Original: English]

1. Организация экономического сотрудничества и развития представила следующую информацию:
2. Центр развития ОЭСР только что завершил серию исследований последствий политики перестройки и стабилизации. Результаты этих исследований опубликованы и представляют полный отход от прежних попыток анализа программ перестройки. Вместо того чтобы сосредоточиваться на отдельных аспектах проблемы, авторы изучают экономическую, политическую

и социальную стоимость, в плане безработицы, несправедливости и нищеты, каждой меры макроэкономической стабилизации. Семь исследований стран, включая Гану, Индонезию, Кот-д'Ивуар, Малайзию, Марокко, Чили и Эквадор, показывают, что политика перестройки не увеличивает несправедливость и не вызывает негативные последствия для бедных автоматически; ее воздействие изменяется в широких пределах в каждом конкретном случае.

3. По сути, исследования показывают, что отказ от перестройки и приостановление импорта ведут к эгоцентричному низкому уровню развития, а это в социальном плане обходится значительно дороже.

4. Центр рассмотрел также политический контекст, в котором принимаются решения о политике перестройки и который не учитывается во многих предварительных обоснованиях программ перестройки. Он провел обзор инструментов, доступных директивным органам в развивающихся странах, и показал, каким образом эти инструменты позволяют интегрировать политический аспект экономической перестройки в теорию и практику.

5. Организация приложила к ответу экземпляры следующих публикаций Центра развития ОЭСР, которые, по ее мнению, представляют большой интерес для членов Комиссии по правам человека и имеют важные последствия для обсуждения права на развитие как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами:

The Political Dimension of Economic Adjustment (1993)

Adjustment and Equity in Developing Countries, a new approach (1992)

Adjustment and Equity (1993)

Публикации могут быть получены для справки в Секретариате.

IV. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Организация солидарности народов Азии и Африки

[14 November 1993]
[Original: French]

1. Организация солидарности народов Азии и Африки представила следующую информацию:
2. Положение на международной арене, характеризующееся глубокими переменами и преобразованиями, которые привели к созданию новой политической и социальной ситуации в жизни народов мира, по-прежнему делает развивающиеся страны, которые вынуждены заботиться о собственном выживании, заложницами внешней задолженности кредиторам. Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк (ВБ) и другие государственные и частные банки, действующие в различных развитых странах, по-прежнему получают наибольшую выгоду от такого положения.
3. Хотя формально МВФ и ВБ являются специализированными учреждениями, входящими в состав системы Организации Объединенных Наций, впрочем, защищенными от вмешательства последней в их дела, они всегда были испытанным и послушным орудием в руках западных держав, которые использовали их для, сохранения своего влияния в странах, недавно освободившихся от колониального ига. Их главный козырь состоит в том, что Соединенные Штаты и другие западные державы контролируют в этих учреждениях около 80 % голосов и располагают там наиболее весомыми квотами, что является весьма важным фактором, влияющим на принятие любых решений.
4. Став бесспорными лидерами в том, что касается действия международной финансовой системы, эти два учреждения закрепили за собой право диктовать развивающимся странам свою волю, воздействуя на ту политику, которую намереваются проводить эти страны, стремясь освободиться от оков, унаследованных от колониального периода. С самого начала эти учреждения создали такие условия, которые обеспечили им возможность, прибегая к сложным и тонким маневрам, которые в большинстве случаев остаются незаметными для развивающихся стран, извлекать максимальные прибыли. Для этого МВФ и ВБ обеспечили себя средствами принуждения и сдерживания, которые применяются к их должникам - развивающимся странам - и пока не дают осечки. На уровне этих двух учреждений такие средства дополняют и подкрепляют друг друга, и это влечет за собой тяжелые последствия для развивающихся стран. Их применение существенно сильно ограничивает некоторые законные права развивающихся стран, - права, вытекающие из Всеобщей декларации прав человека.
5. Политика ПСП (Программы структурной перестройки) этой группы стран остается такой сферой, в которой легко нарушать права человека (и народов), что и делается, например, МВФ и ВБ совершенно безнаказанно.

Такие нарушения выражаются в следующем:

- а) В политической области то обстоятельство, что МВФ и ВБ навязывают и диктуют свою волю странам-должникам, лишает эти страны возможности свободно осуществлять свое право на самоопределение и на самостоятельное принятие решений, ставит под угрозу их реальную независимость. Условия, предписываемые этими двумя международными финансовыми учреждениями, и отсутствие у них всякой заботы о справедливости, вызывая сокращение государственных расходов, девальвацию

национальной валюты и, таким образом, неконтролируемую инфляцию, приводят к возникновению движений протеста и к восстаниям на социальной и политической почве, которые угрожают стабильности и безопасности стран. Кроме того, общественности известно, что выкачивание сверхприбылей из развивающихся стран, хотя оно является более или менее замаскированным, осуществляется совместно МВФ, ВБ, ТНК (транснациональными корпорациями) и другими мировыми властителями. В связи с переменами, происходящими на международной арене, их политика "помощи" развивающимся странам ныне увязывается с принятием последними мер в областях демократии и прав человека. Именно здесь проявляется неприкрытое вмешательство во внутренние дела этих стран. Кроме того, это показывает существующие в этой группе внутренние противоречия и несоответствия на уровне риторики и практических действий. МВФ и Всемирный банк заботятся прежде всего о гражданских и политических правах, не признавая при этом универсальности и неразделимости прав человека и народов;

b) Экономическая, социальная и культурная области остаются излюбленными сферами, в которых группа МВФ/ВБ проводит политику в рамках ПСП, серьезно ограничивая в этих областях права человека и народов. Навязываемая макроэкономическая политика в области бюджета и обменных курсов предусматривает быстрое восстановление платежных балансов стран-должников, а также немедленное получение прибылей. Стремясь защитить собственные интересы, интересы международных коммерческих банков и других заимодавцев в развитых странах, МВФ и ВБ с успехом создали такую ситуацию, которая выгодна для них. Развивающиеся страны стали экспортерами капиталов в богатые страны Севера, что не позволяет им проводить процесс справедливого развития. Эти деньги, которые можно было бы вложить на месте в производительные секторы, дают отдачу в развитых странах либо приносят выгоду и прибыль тем, кто прибегает к подкупу, и коррумпированным чиновникам внутри стран и за рубежом.

6. МВФ и ВБ трубят о том, что они борются с нищетой во всем мире. К сожалению, можно констатировать, что в то время как бедные становятся еще беднее, политика ПСП все чаще приводит к возникновению категории "новых бедных" из числа представителей средних классов населения. Все эти бедные люди, по-видимому, лишены даже малейшего пространства для маневра и поэтому не могут в полной мере и на справедливых условиях пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами.

7. Праву на жизнь уязвимых и бедных слоев населения развивающихся стран постоянно угрожает целый комплекс социально-экономических факторов. Навязываемые МВФ и ВБ меры в областях здравоохранения, образования, занятости (то есть в сфере, имеющей отношение к человеческим ценностям и условиям жизни людей и представляющей собой один из важнейших факторов долгосрочного развития и устойчивого роста) ставит под вопрос будущее многих слаборазвитых стран. Смерть в любую минуту поджидает больных в больницах, клиниках и других медицинских учреждениях, тогда как сами эти учреждения страдают от нехватки надлежащего обслуживания и медикаментов, что вынуждает больных самостоятельно покупать эти медикаменты по недоступным для них ценам.

8. Условия, навязываемые финансовыми учреждениями в области образования, серьезно затрудняют борьбу с неграмотностью и в целом борьбу за прогресс. Поскольку бюджетные ассигнования на эти цели сильно урезаются, сплошная приватизация сферы образования приводит к тому, что расходы на обучение становятся непосильными для родителей детей из уязвимых групп населения. В долгосрочном плане это, возможно, приведет к увеличению числа неграмотных в условиях стремительного роста численности населения, который характерен для слаборазвитых стран. Сочетание факторов, связанных с ограничением права

на охрану здоровья и на образование, а также факторов, имеющих отношение к праву на труд, в том виде, в каком они навязываются группой МВФ/ВБ, делает более реальным предположение о том, что в будущем ситуация в области бедности во многих слаборазвитых странах ухудшится. Рост числа безработных, возрастание семейных расходов до невыносимой величины, превращение в хроническую проблемы болезней, вызываемых недоеданием, при отсутствии надлежащих мер по решению этих проблем будут в долгосрочном плане влиять на трудоспособность и физическое, моральное и интеллектуальное состояние населения.

9. Для развития требуется участие народа; однако тогда, когда народы находятся в условиях, отрицательно влияющих на их способности и возможности, когда само население недоедает, страдает от всевозможных болезней, когда оно почти неграмотно, имеет лишь ограниченный доступ к научному и техническому прогрессу и вынуждено постоянно идти на огромные жертвы, они будут и далее находиться на периферии, жить в неблагоприятных условиях и под контролем могущественных финансовых магнатов.

Американская ассоциация юристов

[23 November 1993]

[Original: Spanish]

Американская ассоциация юристов представила следующую информацию:

Происхождение и эволюция задолженности

1. Внешняя задолженность стран "третьего мира" в 1982 году достигала 780 млрд. долларов, в 1987, 1988 и 1989 году оставалась на неизменном уровне примерно в 1200 млрд. долларов, а в 1990 году вновь начала расти и в 1992 году достигла 1410 млрд. долларов (Организация Объединенных Наций, Обзор мирового экономического положения, 1993 год, таблица А.35).

2. В 1992 году внешний долг составлял 37,6% ВВП в странах Латинской Америки, 26,5% в странах Азии и 100,1% в странах Африки (108,1% в странах Африки к югу от Сахары). По сравнению с 1982 годом эти процентные показатели в Латинской Америке и Азии немного снизились, а в Африке увеличилось соотношение между расходами на обслуживание долга и экспортом и выросло вдвое соотношение "долг-ВВП" (там же, таблица А.36).

Политика перестройки

3. Когда величина долга и задержки выплат в счет его погашения выявили невозможность выплаты долга на оговоренных условиях, Международный валютный фонд предложил в качестве решения так называемую политику перестройки. Эта политика представляет собой условие, которое ставится странам-должникам, остро нуждающимся в согласовании новых условий долга и в сохранении доступа на международные финансовые рынки. Всемирный банк координирует с МВФ принимаемые решения о предоставлении кредитов государствам-членам, которые "принимают программы, стимулирующие формирование обстановки экономической стабильности... Другие заимодавцы, особенно коммерческие банки, обычно разблокируют свои кредиты только тогда, когда они уверены в том, что заемщик удовлетворительным образом осуществляет свою программу структурной перестройки" (David Driscoll, Le FMI et la Banque Mondiale, en quoi different-ils? - публикация, выпущенная МВФ; не датирована).

Принятие решений в области политики перестройки

4. МВФ, который формулирует политику перестройки, формально является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, а поэтому обязан действовать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, но на деле это не так, поскольку он действует на условиях полной независимости от системы, практически полностью отстранив от участия в принятии своих решений главные органы Организации Объединенных Наций (Sidney Dell, Relations between the United Nations and the Bretton Woods Institutions, September 1985).

5. В МВФ полномочия по принятию решений принадлежат пяти странам, на долю которых приходится наибольшие квоты, поскольку раздел 5 статьи XII Соглашения о фонде устанавливает порядок взвешенного голосования в руководящих органах (Совете управляющих и Совете директоров-распорядителей). Кроме того, всего одна страна может заблокировать принятие некоторых важных решений (к примеру, о восстановлении международной системы фиксированных обменных курсов), поскольку она располагает значительно большим процентом голосов, чем уровень блокирующего меньшинства, составляющий 15 процентов. В странах-должниках соглашения с МВФ заключаются так же, как создавалась сама задолженность: без каких-либо консультаций с населением, которое будет страдать от их последствий.

6. Таким образом, можно утверждать, что демократия и участие народа совершенно чужды как на национальном, так и на международном уровне, политике перестройки, - от ее выработки и до ее осуществления на практике.

Последствия политики перестройки

7. Число бедных - как в абсолютном, так и в относительном выражении, - не перестает расти: к примеру, в Латинской Америке и Карибском бассейне число бедных людей с 1980 по 1992 год возросло со 136 млн. до 266 млн. человек, или с 41% до 62% населения (цифры и прогнозы второй Латиноамериканской региональной правительственной конференции по проблемам бедности, проходившей в Кито (Эквадор) в 1990 году). При том, что существует столь явная тенденция к концентрации богатства и к более широкому распространению бедности, и что возникает острая необходимость проводить политику перераспределения доходов, Всемирный банк заявляет, что перераспределение доходов "может оказаться вредным, и, во всяком случае, нередко случается, что выгоду от него получают наименее нуждающиеся" (Rapport sur le developement dans le monde, 1991, p. 11).

8. Директор-распорядитель МВФ г-н Мишель Камдессю в своем выступлении на 78-м заседании Международной конференции труда 10 июня 1991 года высказал аналогичное мнение. Было указано, что социальные издержки политики структурной перестройки носят временный характер и что в среднесрочном плане они приносят положительные результаты в том, что касается экономического развития; в качестве примеров приводились некоторые страны Азии, такие как Южная Корея и Тайвань.

9. Во-первых, новые индустриальные страны Юго-Восточной Азии делают противоположное тому, что советует делать МВФ (см. Philippe Norel. "Ajustement structurel: la théorie contre le développement" в Alternatives économiques, N° 111, Dijon, novembre 1993, p.56)

10. Во-вторых, экономическое развитие не является синонимом развития людских ресурсов. Такой вывод делается в Докладе о развитии людских ресурсов, 1993 год, подготовленном ПРООН (см. график на обложке и пояснения к нему в тексте доклада).

11. В-третьих, учитывая негативные последствия (как предполагается, временные) политики структурной перестройки, МВФ и Всемирный банк выступают за создание "систем социальной защиты"; таким образом, для значительной массы населения единственной перспективой должно стать пребывание на пороге крайней нищеты. Но на практике политика МВФ и ВБ не предусматривает создания и таких систем: страны, которые подчиняются требованиям МВФ (в том числе о сокращении бюджетного дефицита), начинают с того, что сокращают в своих национальных бюджетах расходы на здравоохранение и образование и демонтируют и приватизируют системы социального страхования, оставляя беззащитными наиболее уязвимые слои населения. Всемирный банк (Rapport sur le développement dans le monde 1993, p.12) предлагает приватизировать службы здравоохранения, иначе говоря, превратить право на охрану здоровья, одно из основных прав человека, в доходное дело и роскошь, недоступную беднейшим.

12. Кроме того, политика структурной перестройки приводит к весьма негативным последствиям в экологической области: сплошной вырубке леса для экспорта древесины в счет погашения долга и/или созданию новых пастбищ для развития животноводства, продукция которого тоже предназначается для экспорта (производство гамбургеров); Всемирный банк финансирует реализацию экологически опасных планов по восстановлению лесов и т.п. (по данному вопросу см. различные Дискуссионные документы, публикуемые НИИСП).

Выводы

13. Размеры внешней задолженности остаются критическими, поскольку кредиты, которые составили ее первоначально, были получены должниками на кабальных условиях, и эти условия остаются таковыми после новых переговоров (высокие процентные ставки, непомерные комиссионные, прибавление процентов к капиталу и т.п.).

14. Странам-должникам навязывают политику структурной перестройки, а правительства этих стран навязывают ее своим народам. При ее выработке и осуществлении отсутствуют демократический процесс и консультации с народом. Проведение политики структурной перестройки усиливает авторитарные наклонности правительств, и когда ее негативные социальные последствия вызывают народный протест, власти прибегают к репрессивным ответным мерам.

15. Политика перестройки увеличила разрыв между богатыми и бедными странами и между богатыми и бедными слоями населения в каждой стране. Во всемирном масштабе возросло число бедных и ухудшились условия жизни сотен миллионов людей по причине незнания ими своих экономических, социальных и культурных прав и нарушения этих прав.

16. Необходимо демократизировать международные финансовые учреждения и в целом управление мировой экономикой и экономикой стран, а также выработать альтернативную политике структурной перестройки политику, главной целью которой стало бы развитие людских ресурсов.

Всеобщая арабская федерация женщин

[5 December 1993]

[Original: English]

1. Всеобщая арабская федерация женщин представила следующую информацию:
2. Наша организация, будучи неправительственной, с глубокой озабоченностью наблюдает опасные последствия политики структурной перестройки для прав человека, вызываемые не только внешней задолженностью, но и ситуациями, обусловленными принятием международных резолюций, которые, как предполагается, не должны затрагивать основные права наций. В качестве примера ситуации такого рода мы приводим последствия экономических санкций, введенных в соответствии с резолюциями Совета Безопасности против многих стран и повлекших за собой опасные последствия для прав человека в этих странах.
3. Как подчеркивалось в резолюции 1993/12 Комиссии по правам человека, внешние долги не должны пользоваться большим приоритетом, чем основные права народов развивающихся стран, включая их права на питание, жилище, занятость, услуги здравоохранения и здоровую окружающую среду.
4. Поэтому экономические санкции не должны затрагивать эти права, особенно в том, что касается обеспечения продовольствием, жильем, одеждой и охраны здоровья, поскольку страны, подвергаемые таким санкциям, оказываются в еще более трудных обстоятельствах, чем те, которые вызываются структурной перестройкой.

Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире

[14 November 1993]

[Original: French]

1. Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире внесла предложения о поправках, которые могли бы быть помещены после пункта 4 Декларации о праве на развитие:
 - a) Настаивает на том, что развитие развивающихся стран должно вписываться в контекст взаимного признания культурных различий и взаимного уважения;
 - b) Подчеркивает, что право на развитие не может не сопровождаться обязательством сохранять окружающую среду как планетарное наследие и как право человека;
 - c) Напоминает, что нарушение прав человека представляет угрозу для международного мира, и что в связи с этим работа, направленная на осуществление права на развитие, должна быть моральным долгом.
2. Кроме того,
 - a) учитывая, с одной стороны, связь между развитием и профессиональным или академическим образованием соответствующих народов, и, с другой стороны, взаимодополняемость Жомтьенской декларации об образовании для всех и Дакарской декларации, которая была принята на Дакарском семинаре по проблемам высшего образования в Африке, организованном ЮНЕСКО, и в которой указывается, в частности, на необходимость "опираться на применение новых технологий для заочного обучения и на некоторые новые структуры,

такие как "открытые университеты", и говорится также, что "следует принять меры, с тем чтобы содействовать развитию частных университетов и высших учебных заведений с высоким качеством преподавания, с тем чтобы частные партнеры могли дополнять своей работой усилия государства",

b) она предлагает, чтобы было принято во внимание партнерство учреждений для обучения на расстоянии (заочное обучение/"открытые университеты", а также частных университетов или аналогичных учреждений в рамках согласованной и комплексной политики многопрофильного обучения в интересах развития, и настаивает на том, чтобы государства в духе Всеобщей декларации прав человека не принимали никаких дискриминационных мер, направленных на непризнание дипломов и профессиональной пригодности обладателей дипломов, выданных неправительственными университетскими структурами, включая международные структуры.

Международная конфедерация свободных профсоюзов

[24 November 1993]

[Original: French]

1. Уже давно МКСП крайне озабочена воздействием структурной перестройки на распространение нищеты во всем мире и освещает этот вопрос в многочисленных публикациях и заявлениях, с тех пор как начался кризис задолженности.

2. Приводится следующая выдержка из выступления представителя МКСП на ежегодных заседаниях Международного валютного фонда и Всемирного банка в 1993 году:

"Хотя проблема безработицы была главным пунктом повестки дня на проходившей в этом году встрече стран "большой семерки" на высшем уровне, на этой встрече ощущался явный недостаток мер, которые способствовали бы увеличению занятости и экономическому росту в различных регионах мира. Такое бездействие означает, что сотни миллионов людей обречены и далее жить в нищете, а в мировой экономике сохранятся очень низкие темпы роста. Ежегодные заседания МВФ и Всемирного банка позволяют министрам наверстать упущенное и выработать скоординированную стратегию достижения более быстрого устойчивого роста. Следует принять комплекс мер в области налоговой и финансовой политики, которые способствовали бы экономическому росту, и при этом сделать упор на устранение факторов, препятствующих экономическому росту в развивающихся странах, что позволило бы им увеличить размеры импорта из остальных стран мира. Следует либо отсрочить выплату долга развивающихся стран, либо списать его полностью, а также принять более значительные обязательства по оказанию помощи и направить эту помощь прежде всего на развитие образования, что является важнейшей предпосылкой к экономическому развитию. Необходимо безотлагательно завершить торговые переговоры в рамках Уругвайского раунда и ввести пункт, касающийся социальных вопросов, в Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ). И, наконец, существует опасность того, что приверженность стран устойчивому развитию, о которой было заявлено на Встрече в Рио-де-Жанейро в 1992 году, будет подорвана по причине отсутствия конкретных обязательств по финансированию охраны окружающей среды. Очередной приоритетной задачей является увеличение расходов на охрану окружающей среды."

3. МКСП приложила для сведения Комиссии по правам человека следующие публикации, которые могут быть получены для справок в Секретариате:

The Social Dimensions of Adjustment in Zambia (Lusaka, 1992)
Les dimensions sociales de l'ajustement au Mali (Bamako, 1993)
Free Trade Unions for a Democratic World Order: the Role of the ICFTU (Caracas, 1992)
Building Democracy and Equity into Adjustment and Development (Harare, 1993)

Международный совет по вопросам образования для взрослых

[5 November 1993]
[Original: English]

1. Международный совет по вопросам образования для взрослых предоставил следующую информацию:
2. Мы работаем в сфере образования во многих странах мира, и нас неизменно впечатляет, с одной стороны, взаимозависимость между экономическим развитием и образованием, и, с другой стороны, возрастающее в наше время значение образования для развития личности и общества.
3. Кроме того, мы являемся свидетелями того, что большое число людей на трех южных континентах живет в ужасающих условиях даже после десятилетий "развития". Хотя наука и техника почти ежедневно выходят на новые рубежи, миллионы людей пытаются выжить, не имея воды, света, жилья, лишены услуг здравоохранения, занятости и образования.
4. Будучи международной неправительственной ассоциацией, в состав которой входит более 100 национальных, региональных и отраслевых организаций, занимающихся вопросами образования для взрослых, наша организация привержена цели осуществления Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов об экономических, социальных и культурных правах и о гражданских и политических правах. Кроме того, мы поддерживаем Декларацию 1986 года о праве на развитие, а также принципы и цели, изложенные в резолюции 1993/12.
5. Некоторые последствия могут оказаться негативными, что может быть связано с несправедливым распределением долгового бремени между странами-кредиторами или с недостаточным информированием общественности.

Международная федерация женщин с университетским образованием

[23 November 1993]
[Original: English]

1. Международная федерация женщин с университетским образованием представила следующую информацию:
2. МФЖУО особо озабочена проблемой прав человека применительно к женщинам и девочкам. За последние годы осуществление экономических программ структурной перестройки привело к резкому сокращению расходов на здравоохранение и образование и на другие социальные услуги, которое во многих случаях составило более 50% от предыдущего уровня. Этих расходов уже недостаточно для предоставления базового образования всем детям и обеспечения надлежащего медицинского обслуживания, особенно в интересах матерей и детей.

3. В результате сильного сокращения расходов пострадало несколько университетов и высших учебных заведений, которые не смогли сохранить объем преподавания, достигнутый до 1985 года.

4. Это означает, что право на образование и право на охрану здоровья оказываются серьезно подорванными, особенно применительно к наиболее уязвимым членам общества - женщинам и детям.

Международная федерация "Земля людей"

[11 November 1993]
[Original: French]

1. Международная федерация "Земля людей" представила следующую информацию:
2. МФЗЛ полностью поддерживает замечания, которые были высказаны Комитетом по правам ребенка и согласно которым некоторые группы детей, особенно наиболее уязвимые, серьезно страдают от некоторых мер структурной перестройки, принятых в целях содействия восстановлению экономического роста. Эти меры привели к возникновению новых категорий бедных людей и принесли большие страдания детям, в частности после сокращения всех без исключения расходов на социальные нужды. В данной области средство борьбы со злом оказалось хуже самого зла.
3. Например, в отношении Африки. ЮНИСЕФ отмечает, что ни политика в области развития, проводившаяся в 60-70-х годах, ни ортодоксальные программы перестройки, осуществлявшиеся в 80-х годах, не смогли вывести экономику Африки из глубокого кризиса и направить ее на желаемый путь долгосрочного развития. Поэтому необходимы новые настойчивые усилия в сфере развития. В рамках этих усилий необходимо изменить механизмы, которыми до настоящего времени регулировались отношения между государствами и их отношения с финансовыми учреждениями, и положить в основу осуществление экономических, социальных и культурных прав. Следует, в частности, недвусмысленно провозгласить принцип, согласно которому некоторые из этих прав являются неотъемлемыми и должны осуществляться независимо от того, каково экономическое положение соответствующего государства. Этот принцип, будучи провозглашен руководством к действию, должен будет служить основой для любых двусторонних или многосторонних переговоров в экономической области.
4. Во время Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей многие ответственные политические деятели утверждали, что меры структурной перестройки не могут осуществляться в ущерб благополучию детей. Конвенция о правах ребенка предусматривает, что государства должны принимать все необходимые меры для осуществления экономических, социальных и культурных прав в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов. Комитет по правам ребенка отметил, что, как ему представляется, ни одно государство пока не соблюдает в полной мере эту статью Конвенции. Поэтому необходимо срочно начать диалог по вопросу о средствах защиты прав ребенка и обращать на них особое внимание при выработке программ экономических реформ.

Межпарламентский союз

[16 November 1993]
[Original: English]

1. Межпарламентский союз привлек внимание Комиссии по правам человека к Заключительному документу Межпарламентской конференции по теме "Диалог Север-Юг для всемирного процветания", проведенной Союзом в Оттаве 18 - 22 октября по приглашению парламента Канады. По мнению организации, Заключительный документ, в частности те его разделы, где речь идет о новых взглядах на развитие, уважение прав человека и решение проблемы задолженности развивающихся стран, непосредственно касается многих проблем, затронутых в резолюции Комиссии по правам человека, и, таким образом, может рассматриваться в качестве ответа парламентам на эту резолюцию.

2. Ниже приводятся соответствующие выдержки из Заключительного документа:

"Существует острая потребность в новой политике, которая была бы направлена на обеспечение устойчивого развития. Развитие людских ресурсов должно рассматриваться в качестве составной части и определяющего фактора экономического развития. Эффективность экономики может быть сохранена только путем создания демократических структур, достижения большей социальной и экономической справедливости и обеспечения уважения прав человека. Наиболее важно то, что центральное место в справедливом распределении результатов экономического роста занимает равенство мужчин и женщин. Для обеспечения развития людских ресурсов необходимо срочно обратить внимание на инвестиции в образование и здравоохранение и на обеспечение базового образования и первичного медицинского обслуживания. Для устойчивого развития необходимо, чтобы при решении задач, связанных с экономическим ростом, не создавалось угрозы для природной среды. В мире, который характеризуется все большей взаимозависимостью, нельзя рассматривать какой-либо один фактор обособленно, и поэтому для решения глобальных и национальных проблем требуются комплексные подходы. Все это создает необходимость в надлежащей внутрисударственной политике, которая была бы подкреплена эффективными мерами международного сотрудничества, призванными содействовать развитию людских ресурсов.

Конференция с озабоченностью отметила, что политика, которую настойчиво предлагают проводить развивающимся странам учреждения-доноры, как двусторонние, так и многосторонние, во многих случаях усугубляют экономическое и социальное положение в этих странах, а не ведут к устойчивому прогрессу. Структурная перестройка, предпринятая в этих странах, не позволяет им вступить на путь устойчивого экономического развития. Политика структурной перестройки в этих странах оказывается несовершенной вследствие неточного определения проблем, пренебрежения к вопросам устойчивого развития, недостаточного финансирования и отказа от выделения предсказуемых объемов ресурсов в более долгосрочной перспективе, а также из-за отсутствия внимания к долгосрочным перспективам экономического развития и его последствий для бедных. *Конференция настоятельно призвала учреждения-доноры пересмотреть и по-новому оценить такую политику и заменить ее более правильными подходами к проблеме устойчивого развития.*

...

Нахождение надлежащего решения проблемы задолженности всех развивающихся стран - одна из наиболее неотложных задач международного сообщества. Хотя для коммерческих банков развитых стран нынешний кризис задолженности в целом окончился, для бедных развивающихся стран, особенно африканских, и для стран, опустошенных засухой,

пораженных голодом и другими бедствиями, кризис остается серьезным, он сохраняется и даже обостряется.

...

ГПР [государственная помощь в целях развития] должна предоставляться прежде всего наиболее бедным развивающимся странам, а проекты и программы, финансируемые за счет ГПР, должны осуществляться в интересах беднейших групп населения. Конференция рекомендовала направлять все большую долю ресурсов ГПР на развитие людских ресурсов, а также на совершенствование служб образования и здравоохранения и на охрану окружающей среды. Для эффективного использования ресурсов крайне важно, чтобы правительства стран-получателей создавали необходимые организационные рамки для направления помощи бедным слоям населения. Учитывая, что во многих странах главную роль в содействии устойчивому развитию играют женщины, следует выделять значительную долю ГПР на программы и проекты, которые непосредственно способствуют улучшению положения женщин.

...

Участники Конференции пришли к мнению, что при реформировании и совершенствовании многосторонних систем и договоренностей главной целью должно быть обеспечение социального и экономического равноправия, справедливости и гласности в принятии многосторонних решений по вопросам управления, а также применение демократических принципов в процессе принятия решений.

...

В рамках вышеизложенных принципов Конференция настоятельно призвала правительства-члены укрепить экономические учреждения системы ООН путем создания условий для более полной координации и интеграции мероприятий отдельных учреждений ООН в области развития. Для того чтобы мероприятия ООН в области развития были эффективными, необходимо, чтобы учреждения ООН действовали в широких рамках согласованных принципов и не предпринимали поодиночке каких-либо действий для решения сложных проблем. Реформа учреждений ООН и координации их действий должна распространяться на все учреждения системы, в том числе на специализированные учреждения, которые остаются в стороне от процессов принятия решений Генеральной Ассамблеи ООН.

Система ООН должна рассмотреть вопрос о передаче полномочий региональным отделениям, с тем чтобы учесть новые аспекты экономического и политического регионализма. Передача полномочий регионам позволила бы системе ООН более эффективно реагировать на проблемы развивающихся стран. Главные учреждения ООН должны эффективно привлекать региональные комиссии ООН непосредственно к разработке и формулированию своих программ и к их реализации. Конференция настоятельно призвала учреждения системы ООН и правительства стран-членов рассмотреть вопрос о целесообразности расширения полномочий и мандатов региональных комиссий ООН, что позволило бы избежать дублирования в деятельности отдельных учреждений системы ООН.

Участники Конференции отметили, что парламентарии могут внести уникальный вклад в формирование учреждений и политики, необходимых более взаимозависимому миру. Эти учреждения должны быть подотчетными и управляться в соответствии с демократическими принципами. Парламентские структуры должны более активно участвовать в управлении этими учреждениями. Складывающаяся новая всемирная система не должна быть заповедником многочисленных технократических элит, которые развиваются в технологически сложном мире. В этой связи предстоящие всемирные конференции - Конференция Организации

Объединенных Наций по народонаселению и развитию (Каир, 5-13 сентября 1994 года), Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, 11-12 марта 1995 года), IV Всемирная конференция по проблемам женщин (Пекин, 4-15 сентября 1995 года) - призваны внести важный вклад в формирование всемирных мандатов. *Конференция настоятельно призвала тех, кто вырабатывает политику на национальном и международном уровнях, чутко реагировать на нужды и требования людей во всем мире при создании новых систем всемирного управления*".

Общество "Служение миру и справедливости в Латинской Америке"

[30 November 1993]
[Original: English]

1. Общество "Служение миру и справедливости в Латинской Америке" представило следующую информацию:
2. Мы выражаем благодарность за усилия Комиссии по правам человека, призванные содействовать поиску альтернатив той политике в областях проблемы задолженности и структурной перестройки, которая оказывает негативное влияние на большинство развивающихся стран и на уровень жизни их населения.
3. Поэтому мы приветствуем резолюцию и те ее пункты, в которых подчеркивается важность смягчения кризиса задолженности развивающихся стран посредством различных стратегий с целью достижения таких темпов роста, которые позволили бы им пользоваться благами достойной жизни.

Международная лига женщин за мир и свободу

[23 November 1993]
[Original: English]

1. Международная лига женщин за мир и свободу представила следующую информацию:
2. Наша организация и несколько других провели во время Всемирной конференции по правам человека в Вене Публичные слушания о последствиях политики международных финансовых учреждений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и права на развитие. Ораторы один за другим рассказывали о негативных последствиях задолженности, структурной перестройки и связанной с этим политики для регионов мира (Африки, Азии, Латинской Америки и бывшего Советского Союза), для различных групп населения (детей, молодежи и студентов, женщин, крестьян, коренного населения) и для ситуации в области наличия и доступности социальных услуг (здравоохранения, обеспечения жильем и образования).
3. Ниже приводятся выдержки из раздела, касающегося женщин (представленного представителями Совета азиатских женщин по правам человека и Всемирного лютеранского объединения оказания помощи), которые показывают, каким образом долги и политика перестройки приводят к ненужным страданиям и перемещению людей, массовому нарушению всех прав человека и не к развитию, а к снижению уровня развития:

"Модель развития, которой следуют правительства многих стран "третьего мира", ориентирована на экспорт, зависимость от импорта, причем стимулом такого развития является задолженность. Учреждения-кредиторы, возглавляемые Международным валютным фондом

и Всемирным банком, выдвигают все более жесткие условия, что наносит ущерб положению женщин и окружающей среде. Структурная перестройка создала более трудные условия для жизни женщин в странах Юга. Сокращение расходов на здравоохранение приводит к более широкому распространению недоедания среди беременных женщин и кормящих матерей, повышению коэффициентов младенческой и материнской смертности, увеличению доли случаев неблагоприятной беременности, процента детей, рождающихся с очень низким весом и признаками умственной отсталости, а также к более широкому распространению таких болезней, как туберкулез. Поскольку службы здравоохранения свертывают деятельность или приватизируются, женщины вынуждены тратить еще больше времени на уход за детьми и за больными членами семьи.

Сокращение программ в области образования, как правило, отрицательно сказывается на уровне грамотности среди взрослых и на числе девочек, посещающих школу, а также приводит к увеличению отсева учащихся, и к снижению числа поступающих в школу. Снижение образовательного уровня еще более ухудшает положение женщин и негативно влияет на семейную жизнь, воспитание детей, состояние здоровья людей и на контроль за численностью населения. Отсутствие ухода за детьми и нехватка других социальных услуг, а также рост расходов на транспорт также препятствуют доступу женщин к образованию, что делает их жизнь более трудной. Сокращение числа рабочих мест на государственной службе наиболее серьезно сказывается на должностях низкого уровня и приводит к увольнению с работы женщин.

Большинство женщин-крестьянок и представительниц коренного населения вынуждено нести более тяжелое бремя обязанностей, связанных с производством продовольствия и с сохранением и воспроизводством людских ресурсов. Женщины, как и прежде, утрачивают контроль за производством продовольствия и право землепользования, по мере того как настоятельная необходимость выращивания коммерческих культур вынуждает их менять место жительства. Рост расходов на агрохимические средства, связанный с девальвацией валюты и отменой субсидий на закупку удобрений и пестицидов вызывает резкое снижение производительности труда женщин. Крупный агробизнес и крупные предприятия добывающей промышленности в таких отраслях, как горнодобывающая промышленность и лесозаготовки, вытесняют семейные хозяйства и мелкие фермы, действующие по принципу натурального хозяйства, в которых работают главным образом женщины. Из производителей женщины превращаются в потребителей, что приводит к их обнищанию.

Распространившаяся торговля женщинами и детьми для секс-индустрии и индустрии развлечений представляет собой ужасающую форму рабства. Особенно сильно она процветает в Юго-Восточной Азии, где мужчины из Европы, Японии, Австралии и других регионов часто посещают многочисленные публичные дома и другие заведения, созданные для удовлетворения извращенных вкусов туристов. В связи с развитием туризма наблюдается распространение всех форм сексуальной индустрии - проституции, секс-туров и фирм, поставляющих невест по почтовым заказам. По-прежнему расширяется использование женщин в коммерческих целях вследствие роста спроса на сексуальные зрелища и на порнографические фильмы и журналы. Процветающая торговля сексом приводит к дальнейшей деградации женщин, превращению их в товар и к сексуальному насилию над женщинами. Торговля белыми рабынями и секс-бизнес являются чрезвычайно выгодными сферами деятельности для синдикатов и, кроме того, приносят сверхприбыли туристическим агентствам, предпринимателям и сводникам. Как и следовало ожидать, сейчас происходит катастрофический рост числа людей, зараженных ВИЧ/СПИДом.

Последствия такого рода политики для женщин противоположны целям Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и противоречат всем международным документам, касающимся улучшения положения женщин. Структурной

перестройке и связанной с ней экономической политике свойственны отрицание, нарушение и попрание прав женщин. Среди явлений такого рода - стимулы для иностранных инвестиций, гарантирующие дешевую рабочую силу и отсутствие выступлений трудящихся, создание промышленных коридоров, положения ГАТТ, экспорт рабочей силы, туризм и присутствие военных баз США или других иностранных государств.

Помимо роста внутри стран насилия, вызываемого осуществлением структурной перестройки, естественным следствием такой политики являются экономические и политические волнения. Безработица, недостаточные доходы, отсутствие жилья и социальных услуг и уязвимость перед лицом вызываемых человеком и стихийных бедствий обуславливают рост политической напряженности. Стремясь ликвидировать политический кризис и защитить свои экономические интересы, местная правящая элита и заинтересованные иностранные круги с помощью правительств и военных принимают меры к тому, чтобы ослабить и заставить замолчать те группы населения, которые требуют перемен и подлинного развития. Ответом на волнения, вызываемые растущим обнищанием, служат акции служб национальной безопасности, стратегии "тотальной войны", милитаризм и милитаризация. Женщины оказываются среди жертв незаконных арестов, пыток, сексуального насилия со стороны членов вооруженных сил, произвольного задержания, казней без судебного разбирательства, бомбардировок, карательных акций, поджогов, грабежей и принудительного выселения.

Для того чтобы можно было повернуть вспять тенденцию к дальнейшему снижению уровня и ухудшению качества жизни, а в будущем добиться улучшения положения народов Юга, необходимы как долгосрочные систематические перемены, так и краткосрочные меры. Краткосрочная тактика предполагает, в частности, оказание давления на Всемирный банк и МВФ, с тем чтобы они изыскали более справедливые способы облегчения бремени перестройки. Краеугольным камнем любого плана действий является прекращение предписываемых МВФ мер жесткой экономии, которые разрывают социальную и экономическую ткань стран "третьего мира". Этого можно достичь путем выборочного или полного отказа от признания долгов или путем отмены долгов в совокупности с альтернативным подходом к предоставлению займов, который предусматривал бы оказание помощи беднейшим из бедных.

Необходимо все более активно добиваться отказа от дальнейшего сокращения социальных служб и других ключевых секторов, которые жизненно важны для выживания людей. Как в промышленно развитых странах, так и в "третьем мире" следует перенести тяжесть перестройки на непродовольственные секторы экономики. Следует сокращать не расходы на здравоохранение, образование, сельское хозяйство и другие сферы базовой инфраструктуры, а военные расходы и поглощающий огромные средства "оборонный" сектор.

Стремление добиться лучших условий от МВФ или Всемирного банка, установление "потолка" процентных ставок или увязка обслуживания долга с выручкой от экспорта - это лишь половинчатые меры. Аналогичным образом предложения о непризнании или "прощении" долгов либо призывы к "перестройке с человеческим лицом", хотя они и свидетельствуют о заботе о бедных, не предусматривают следующего важнейшего шага: решения проблемы, связанной с изначальной несправедливостью и дисбалансами в организации мирового производства, торговли и распределения богатства, а также проблем расовой несправедливости и подчинения одного пола другому. Посылка, лежащая в основе структурной перестройки - изменение структуры экономик стран Юга с целью создания условия для дальнейшего проникновения капитала - прямо противоречит политике, которая способствовала бы удовлетворению основных потребностей или росту в условиях справедливости. Гуманизация структурной перестройки - это возврат к концепциям роста в условиях справедливости или "стратегиям основных потребностей" конца 60-х годов. Эти стратегии не дали результатов в силу своей порочности. В них не признавалось то важнейшее обстоятельство, что для удовлетворения основных потребностей необходимо радикальное перераспределение доходов как внутри стран, так и между ними."

Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок

[17 November 1993]
[Original: English]

1. Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок представила следующую информацию:
2. Многочисленными академическими институтами и другими учреждениями проведены длительные и подробные исследования последствий политики структурной перестройки и обслуживания долга для экономики стран "третьего мира". Мы в нашей организации также читали эти работы. Но, что более важно, мы знаем из опыта нашей собственной работы среди рабочих, сельских жителей и бедняков в 56 странах "третьего мира", насколько тяжелы последствия этих двух явлений. Они полностью расстраивают любые планы в области развития и вызывают обнищание все большего числа людей. В такой ситуации крайне трудно осуществлять право людей на развитие, не говоря уже о таких основных правах, как право на жилище, образование, охрану здоровья и т.п.
3. В Политическом заявлении организации по проблемам развития основное внимание уделяется равноправию, справедливости и участию людей (демократии). Эти принципы составляют основу нашего критического подхода к политике, и в соответствии с таким подходом политика структурной перестройки, несомненно, является полным отрицанием развития. Стратегия содействия росту долгов без совершенствования системы международной торговли не способствует повышению производственного потенциала стран "третьего мира". Поэтому международному сообществу необходимо пересмотреть свою коллективную философию развития и в ее рамках планировать деятельность своих финансовых учреждений, экономическую практику и политику, а также программы воздействия на процесс развития.
4. Мы настоятельно призываем международное сообщество возобновить свои усилия по формированию нового международного экономического порядка. Бреттонвудские учреждения были созданы 50 лет назад и не способны правильно действовать в сегодняшних ситуациях.
5. Необходимо пересмотреть разного рода международные торговые соглашения и договоренности, с тем чтобы обеспечить стабильность рынка сырьевых товаров и стабильность валют.
6. Кроме поиска новых форм ведения дел в области бизнеса, нет способа, который позволил бы сразу разрешить кризис задолженности (даже мораторий стал бы всего лишь передышкой, за которой опять последовал бы круговорот: долг - политика структурной перестройки - обслуживание долга - новый рост бедности).

V. ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Кампания за экологическое развитие в "третьем мире"

[9 November 1993]

[Original: English]

1. Кампания за экологическое развитие в "третьем мире" предоставила следующую информацию:
2. Неуклонное ухудшение условий жизни тех, кто исключен из "современной жизни" в развивающихся странах, должно привлечь внимание международного сообщества к необходимости улучшить экономическую ситуацию. Наша организация действует на основе того принципа, что право на развитие является всеобщим и неотъемлемым правом человека. Таким образом, задача состоит в том, чтобы согласованными усилиями быстро улучшить условия повседневной жизни людей, особенно самых бедных.
3. В пункт 3 резолюции следует включить слова "потребности в области охраны окружающей среды", чтобы этот пункт гласил: "подчеркивает важность облегчения долгового бремени ..., что позволило бы им удовлетворять свои социальные, экономические потребности и потребности в области охраны окружающей среды и развития."
4. Мы считаем также, что внешний долг и последствия большинства программ структурной перестройки оказывают глубокое негативное воздействие на экономическое и социальное развитие во многих развивающихся странах; это, действительно, два механизма создания нищеты, и результатом их действия является маргинализация сотен миллионов жителей Земли, что приводит к ситуации хронического отсутствия безопасности.
5. Наша организация подчеркивает, что осуществление прав человека, стабильное состояние окружающей среды и борьба с нищетой тесно взаимосвязаны и что эти проблемы нельзя решать по отдельности.

Совместная конференция "Церковь и развитие"

[16 November 1993]

[Original: English]

1. Совместная конференция "Церковь и развитие" сообщила, что в рамках Программы экуменического диалога "Развитие как международный социальный вопрос" Совместной конференции ведется работа по структурным темам, касающимся отношений Север-Юг, и придается большое значение все еще не разрешенному кризису задолженности и политике экономической перестройки. По мнению Совместной конференции, политику структурной перестройки, проводимую Всемирным банком, МВФ и многими промышленно развитыми странами, необходимо пересмотреть, с тем чтобы содействовать осуществлению прав человека во всех их аспектах.
2. Организация привлекла внимание Комиссии по правам человека к своему исследованию, озаглавленному "Призыв помочь Африке", и на Декларацию, принятую Консультативной комиссией по делам развития Евангелической церкви Германии и озаглавленную "Права человека и отношения Север-Юг", с экземплярами которой можно

ознакомиться в Секретариате. Ниже приводятся выдержки из главы документа "Призыв помочь Африке", содержащей выводы и прогнозы на будущее.

"Одним из путей к тому, чтобы промышленно развитые страны могли сыграть свою роль, является устранение структурных искажений в их собственной экономике (например, субсидий), что дало бы африканским странам более широкое поле для экономической деятельности. Первостепенное значение при этом имеет политика европейских стран в области сельского хозяйства и торговли. Структурная перестройка - это глобальный процесс, в который непосредственно вовлечены и промышленно развитые страны. Развивающиеся страны не имеют средств для того, чтобы оказать давление на промышленно развитые страны и побудить их сыграть свою роль в глобальной структурной перестройке, однако последние, напротив, способны принудить к этому развивающиеся страны, имея в своих руках такой рычаг, как задолженность и связанная с ней зависимость. Такая асимметрия в том, что касается возможности для одной стороны оказывать влияние на другую, *обязательно* должна быть включена в число проблем, обсуждаемых в ходе дискуссий по вопросам структурной перестройки.

Промышленно развитым странам Запада доступны многочисленные способы, с помощью которых они могут в рамках экономического сотрудничества оказать поддержку усилиям африканских стран, направленным на развитие, в частности, посредством:

- совершенствования деятельности государства путем выделения капиталов на безвозмездной основе. По самому своему принципу программы структурной перестройки должны быть нацелены не на простое свертывание деятельности государства, а на ее совершенствование и на то, чтобы ее главными целями стали увеличение способности людей помогать друг другу и организовываться, а также повышение их творческого потенциала;

- содействия развитию сельского хозяйства путем создания специальных форм кредитования, улучшения инфраструктуры, а также проведения на местах исследовательской работы, которая имела бы целью выявление способов, позволяющих улучшить насыщение продовольствием внутреннего рынка, что должно стать приоритетной задачей по сравнению с принудительным наращиванием производства на экспорт;

- улучшения охраны окружающей среды и превращения этой работы в составную часть любой экономической политики или деятельности в области развития.

Крайне важно, чтобы НПО и движения самопомощи, кооперативы, мелкие землевладельцы и ассоциации сельскохозяйственных рабочих, церковные благотворительные группы и другие общественные организации привлекались к планированию и осуществлению программ перестройки и планов развития. Некоторые группы видят первую и основную задачу процесса развития в том, чтобы настроить людей на оказание помощи самим себе, в мобилизации и объединении этих ресурсов самопомощи. Эту задачу государство решить не может. Поэтому исключительно важна координация на принципах взаимодополняемости между общественными мероприятиями государства и НПО.

Этот документ, наш призыв помочь Африке, отражает прежде всего тот ужас, который вызывает у нас бедственное положение народов Африки. Нищета, голод, войны, эксплуатация, превращение людей в беженцев, разрушение природной среды, бедствия - вот те слова, которыми мы обычно описываем условия их жизни, обозначаем неизмеримые страдания миллионов наших братьев-людей, которые, как и мы, имеют право жить достойно и надеяться на будущее."

Фонд Ариаса за мир и прогресс человека

[16 November 1993]
[Original: Spanish]

Фонд Ариаса за мир и прогресс человека представил следующую информацию:

1. Для достижения мирового порядка, стабильного в социальном, политическом и экономическом плане, исключительно важно, чтобы богатые страны помогли более бедным странам. Но международная солидарность, которая должна проявляться в отношениях между странами, - это только одна составная часть тех усилий, которые должны предприниматься на всех уровнях человеческого общества. Многое из того, что нужно сделать, чтобы заложить основы более безопасного, здорового и мирного мира, начинается внутри стран - с принимаемых как в больших, так и малых странах решений о том, чтобы те, кто богаче, были солидарны с теми, у кого средств меньше или не имеется совсем.
2. Нынешняя международная и региональная ситуация не сулит особо радужных перспектив Латинской Америке. В настоящее время страны, не входящие в число развитых, стали нетто-экспортерами капитала. Это означает, что мы посылаем деньги тем, кто должен снабдить нас ресурсами, необходимыми для того, чтобы мы могли спасти наши леса и искоренить наши трущобы. Эти средства необходимо будет получить, причем в очень большом объеме, за счет чрезмерной эксплуатации природных ресурсов и ухудшения качества жизни большей части человечества - тех, кто живет в так называемом "третьем мире".
3. Значительная часть этих ресурсов уходит на обслуживание внешнего долга. У нас, в Латинской Америке, богатые страны вчера ссужали деньги диктаторам, а сегодня предъявляют счета демократам.
4. В связи с необходимостью обслуживания долга большинство латиноамериканских стран начали осуществлять процессы рестройки, сопряженные с крайне высокими социальными издержками, и вынуждены повышать свой экспортный потенциал любой ценой, даже за счет разрушения окружающей среды.
5. Исключительно важно, чтобы развитые страны поняли, что без нашего целеустремленного участия будет невозможно спасти планету от вредных последствий изменения климата и разрушения озонового слоя. Наше сотрудничество не может быть по-настоящему эффективным, пока более 1,3 млрд. человек в странах "третьего мира" не имеют даже питьевой воды. Значительную часть ресурсов, необходимых для спасения планеты от экологических и социальных бедствий, можно получить, приняв радикальные решения.
6. Мы, латиноамериканцы, должны и далее добиваться улучшения условий международного сотрудничества. Но мы обязаны также обеспечить, чтобы наши народы воспользовались нынешней ситуацией демократического консенсуса, для того чтобы правильно определить тот тип развития, которому мы должны способствовать. В Латинской Америке нищета является следствием как неравенства в международных отношениях, так и искажений и несправедливости внутри стран. Такие острые проблемы, как милитаризм, коррупция, диктатуры, неэффективность экономики, создали в наших странах такую же глубокую нищету, какая могла бы возникнуть вследствие самой враждебной международной обстановки.
7. Латинская Америка должна избрать такую модель развития, которая обусловила бы более справедливый экономический рост с участием как можно большего числа людей в производстве товаров и услуг и в распределении богатства.

8. Каждый народ Латинской Америки должен построить свою собственную систему институтов, которая охраняла бы их независимость и учитывала бы конкретный исторический опыт этого народа. Тем не менее в сегодняшнем взаимозависимом мире самые важные проблемы приобрели глобальный характер, и логическим следствием этого является интеграция народов в соответствии со сходством их культур и с общностью их интересов.

9. Если говорить о политике, то жить в условиях демократии - самое искреннее желание латиноамериканских народов. Мы начали достигать этой цели и теперь должны закрепить наш успех. Даже в самые мрачные и удручающие моменты своей истории наши народы горячо стремились реализовать на практике процессы представительности и плюрализма в политике и поощрять уважение прав человека, суверенитета и территориальной целостности государств и права наций свободно определять свою политическую и социальную систему.

10. Финансовая взаимопомощь, установление справедливых условий торговли, открытость для обмена научными и техническими знаниями и взаимное сотрудничество в деле охраны окружающей среды и природных ресурсов являются главными инструментами регионального развития в Латинской Америке.